



# ELNUR GABARRÓN®

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO  
INSTALLATION INSTRUCTIONS AND USER GUIDE

## TERMOVENTILADOR PORTÁTIL PORTABLE FAN HEATER TV

MODELOS / MODELS  
TV-2002



*Por favor, lea estas instrucciones atentamente antes de instalar o utilizar el aparato por primera vez.  
Please read these instructions carefully before installing or using this appliance for the first time.*

## **I.- IMPORTANTE** Lean estas instrucciones antes de conectar este aparato por primera vez.

- La garantía del calentador no cubrirá cualquier daño causado por la no observancia de alguna de estas instrucciones. Las instrucciones deben conservarse para futuras referencias. Este manual debe ser conservado y dado a cualquier nuevo usuario.
- Este aparato pueden usarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato, siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menos de 8 años, no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Compruebe que el voltaje de la placa de características del calentador coincide con el voltaje de la red donde se va a conectar.
- El uso de calentadores está prohibido en presencia de gases, explosivos u objetos inflamables.
- No utilizar este aparato para secar ropa. No cubrir el aparato, ni colocar objetos en contacto con el mismo.
- Ni el cable de conexión ni otros objetos deben entrar en contacto con el aparato.
- Las salidas y entradas de aire del equipo aseguran el correcto funcionamiento y protegen al calentador de sobrecalentamientos. No se deben tapar nunca. No deje ningún objeto encima del aparato, cubriendo la rejilla u obstruyendo el flujo de aire.
- Este calentador debe ser desconectado de la red eléctrica antes de efectuar cualquier reparación en su interior. Si quiere dejar fuera de servicio el aparato desconéctelo de la instalación.
- El calentador no debe ser usado justo debajo de una toma de corriente.
- El calentador debe ser usado de tal forma que los interruptores u otros controles no puedan ser tocados por alguien que esté usando el baño o la ducha. No toque nunca el aparato estando descalzo o con las manos mojadas o húmedas.
- El calentador está equipado con una manguera de conexión de  $3 \times 1,00 \text{ mm}^2$  que debe ser usada para conectar el aparato a la red eléctrica de la vivienda a través de una caja de conexión adyacente.
- Si la manguera de conexión de esta unidad se encuentra dañada deberá ser sustituida con el fin de evitar un peligro, por un servicio autorizado por el fabricante ya que se necesitan herramientas especiales.
- Todos los modelos incorporan un interruptor de seguridad. Este desconectará el equipo si, por alguna razón, se sobrecalienta. Si actuara el interruptor de seguridad, desconecte el calentador, elimine la causa del sobrecalentamiento y el calentador se rearmará automáticamente.
- La presencia en el ambiente de humo, partículas en suspensión, polución atmosférica, etc., puede, oscurecer las superficies de paredes cercanas al aparato.
- **ATENCIÓN** – Algunas partes de este aparato pueden estar muy calientes y causar quemaduras. Particular atención debe prestarse en presencia de niños y personas vulnerables.
- Este termoventilador es un dispositivo portátil. No puede ser fijado a la pared.
- No utilice el equipo en exteriores.
- No posicione el equipo sobre alfombras. Asegúrese de que el termoventilador está posicionado en una superficie firme y que no se posiciona junto a cortinas o muebles, pues podría suponer un riesgo de incendio. La distancia entre la rejilla frontal y cualquier objeto debe ser al menos de 65cm. La parte trasera del equipo debe estar libre para la salida de aire.
- Siempre desconecte el aparato del enchufe cuando vaya a moverlo de un lugar a otro.
- No utilice el termoventilador con un programador o cualquier otro dispositivo que conecte el equipo automáticamente ya que existe riesgo de incendio si el termoventilador no se encuentra cubierto o posicionado de manera incorrecta.



**ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato de calefacción

## 2.- FUNCIONAMIENTO



Compruebe los siguientes puntos en el equipo para un funcionamiento seguro antes de su uso.

- El termoventilador está en buenas condiciones y no se aprecian defectos visibles.
- Todas las partes del equipo están correctamente fijadas al mismo.
- El interruptor de potencia está en posición OFF (“○”) antes de conectar la clavija.

### Encendido del Termoventilador

Enchufe el equipo, y gire el termostato de control de temperatura a su posición de temperatura máxima.

### Nivel de Potencia

Gire ahora el mando de regulación de potencia rotatorio a la posición deseada. Mientras el equipo está funcionando, la luz indicadora de funcionamiento se mantendrá encendida.

- Mando de potencia en la posición “I”: Nivel de potencia I (1000 W). El equipo sopla aire caliente.
- Mando de potencia en la posición “II”: Nivel de potencia 2 (2000 W). El equipo sopla aire caliente.
- Mando de potencia en la posición “III”: El equipo sopla aire frío funcionando como un ventilador.
- Mando de potencia en la posición “○”: El equipo detiene su funcionamiento. La luz de funcionamiento se mantiene apagada.

### Ajuste de temperatura. Termostato de control

Ajuste el termostato de control de temperatura a la posición deseada.

- Compruebe si el termostato se encuentra en su posición de temperatura máxima.
- Cuando la estancia en la que se encuentra alcance una temperatura agradable, gire el termostato de control en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el equipo deje de funcionar.

Entonces, el termostato de control mantendrá la temperatura seleccionada conectando y desconectando el equipo automáticamente para mantener el nivel de temperatura seleccionado.

Puede en cualquier momento girar el termostato de control en sentido anti-horario o en sentido horario para disminuir o aumentar la temperatura de consigna respectivamente.

### Apagado del Termoventilador

Ponga el mando rotatorio de potencia en su posición [“○”] para apagar el equipo.

**Nota:** El equipo incorpora un dispositivo de seguridad antivuelco, que desconectará automáticamente el mismo en caso de caída o vuelco accidental.

### 3.- MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Este termoventilador no precisa de ningún tipo de mantenimiento especial, proporcionando confort térmico durante largas temporadas. Limpie el polvo con un trapo suave y seco, sólo cuando la unidad esté desconectada y fría.

No utilice disolventes ni productos abrasivos.

Este equipo ha sido fabricado dentro de un sistema de calidad asegurada y conforme a procesos respetuosos con el medio ambiente. Una vez finalizada la vida útil del aparato, llévelo a un punto limpio para que sus materiales puedan ser reciclados de forma adecuada.

### 4.- ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	TV - 2002
Potencia	2000 W
Niveles de Potencia	2 niveles (2000 / 1000 W)
Ancho	21,5 cm
Profundidad	13 cm
Altura	26 cm
Peso	0,85 kg
Tensión de alimentación	220 - 240 V ~
Aislamiento	Clase II
Protección Antivuelco	Sí

### 5.- FICHA DE PRODUCTO

Información	Símbolo	Valor	Unidad
		TV - 2002	
<b>Potencia calorífica</b>			
Potencia calorífica nominal	$P_{nom}$	2,0	kW
Potencia calorífica mínima	$P_{min}$	1,0	kW
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	2,0	kW
<b>Consumo auxiliar de electricidad</b>			
A potencia calorífica nominal	$e_{lmax}$	0,000	kW
A potencia calorífica mínima	$e_{lmin}$	0,000	kW
En modo espera	$e_{lsb}$	<0,0005	kW

Información	Valor
<b>Tipo de control de potencia calorífica / de temperatura interior</b>	
Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Sí

<b>Información de contacto</b>	ELNUR, S.A. Travesía de Villa Esther, 11 28110 – Algete (Madrid), España
--------------------------------	--

**Reglamento (UE) 2015/1188 de la comisión de 28 de abril 2015. Requisitos de diseño ecológico aplicables a los aparatos de calefacción local eléctricos portátiles.**

**I.- WARNING** Please read these instructions before installing or using this appliance for the first time.

- The warranty of the heater will not cover any damage caused by non-observance of any of these instructions. The instructions should be retained for future reference. This guide must be kept and given to any new owner.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Please check that the voltage in the rating label fits the power supply.
- The use of heaters is forbidden in any area where there is a presence of gases, explosives or inflammable objects.
- Do not use this heater to dry clothes. Do not cover this heater or put objects in contact with it.
- Neither the connecting cable nor any other object must come into contact with the hot unit.
- Do not cover this heater at any time.
- The air outlet of the thermal radiator and the air inlet are provided to ensure the most efficient operation of the appliance. They also protect the heater from overheating; therefore, it is essential that at no time are they covered.
- This heater should be switched off at the isolating switch before any repair work is carried out.
- The heater should not be used just below an electrical socket.
- The appliance must be used in such a way that it is impossible for anyone using a bath or shower, to touch the controls.
- The heater is fitted with a flexible cable size  $3 \times 1.00 \text{ mm}^2$  for electrical connection. It may be used to connect the heater to the fixed wiring of the premises through a suitable connection box positioned adjacent to the heater.
- If the flexible power cable for this unit is damaged, it may only be replaced by a repair workshop recognised by the manufacturer, as special tools are necessary.
- All models are supplied with an electrical interrupt cut-out. This will switch off the heater if, for any reason, it overheats. Should the cut-out operate, turn the heater off and remove the cause for the overheating. The cut-out will be reset automatically.
- The presence of air particles of smoke, dust and other pollutants could, in time, discolour the walls and surfaces around the heater.
- **CAUTION** — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention must be given when children and vulnerable people are present.
- This appliance is a portable heater. The device must not be fastened to the wall.
- Do not use outdoors.
- Do not place the heater on carpets having a very deep pile.
- Always ensure that the heater is placed on a firm level surface. Ensure that the heater is not positioned close to curtains or furniture as this could represent a fire hazard. The distance towards the front between the front air grille and objects must be at least 65 cm. Towards the backside, the device must be clear for air supply.
- Always unplug the heater when moving it from one location to another.
- Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire hazard exists if the heater is covered or positioned incorrectly.



**EN: WARNING:** In order to avoid overheating do not cover the heater.

## 2.- USING THE HEATER



Check the safe condition of the device before using.

- The device is in good conditions and there are no visible defects.
- All parts of the device are firmly attached.
- The power switch of the device is in OFF position (○) before plugging the heater to the power supply.

### **Switching on the Heater**

Plug in the appliance, and turn the thermostat switch to its maximum position.

### Heating Power

Then turn the heat rotary switch to the desired position. While working, the indicator light will be on.

- Rotary switch on "I": Low heating power (1000 W). The heater blows warm air, working at 1000W.
- Rotary switch on "II": High heating power (2000 W). The heater blows warm air, working at 2000W.
- Rotary switch on "III": The heater blows cool air.
- Rotary switch on "O": The heater stops working, the indicator light will be off.

### Thermostat Temperature Adjustment

Adjust the thermostat switch to suitable position for desired temperature setting.

- Check if the thermostat switch is on the maximum position.
- When you feel the room temperature comfortable, turn the thermostat switch anti-clockwise slowly to the minimal position until the appliance stops working.

Then the thermostat switch will keep the room temperature at the desired temperature automatically.

You can also turn the thermostat switch anti-clockwise to the minimum position or turn the thermostat switch clockwise to maximum position to make the temperature lower or higher.

### **Switching off**

Set heating power switch to [O] position.

**Note:** The device is supplied with a tip-over switch. In case the appliance falls down, the tip-over switch will turn off the heater automatically.

### 3.- CLEANING AND MAINTENANCE

The fan heaters do not require any special maintenance providing thermal comfort during large periods. Clean dust with a dry, soft cloth only when the unit is disconnected and cold.

Do not use solvents or abrasive products for cleaning.

This fan heater has been manufactured under an assured quality system using environment friendly processes.

Please take the fan heaters to a clean point once their useful life is finished, in order to recycle their materials in the right way.

### 4.- SPECIFICATIONS

Model	TV - 2002
Power	2000 W
Power Levels	2 niveles (2000 / 1000 W)
Width	21,5 cm
Depth	13 cm
Height	26 cm
Weight	0,85 kg
Voltage	220 - 240 V ~
Isolation	Class II
Tip Over Switch	Yes

### 5.- PRODUCT FICHE

Item	Symbol	Value	Unit
		TV - 2002	
<b>Heat Output</b>			
Nominal heat output	$P_{nom}$	2,0	kW
Minimum heat output	$P_{min}$	1,0	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,0	kW
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			
At nominal heat output	$e_{l,max}$	0,000	kW
At minimum heat output	$e_{l,min}$	0,000	kW
In standby mode	$e_{l,SB}$	<0,0005	kW

Item	Value
<b>Type of heat output / room temperature control</b>	
With mechanic thermostat room temperature control	Yes

<b>Contact details</b>	ELNUR, S.A. Travesía de Villa Esther, 11 28110 – Algete (Madrid), Spain
------------------------	---

**Commission Regulation (UE) 2015/1188 of 28 April 2015. Ecodesign requirements for electric portable local space heater.**

ES



El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto. Estas disposiciones solamente son válidas en los países miembros de la UE.

EN



The symbol on the product or in its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. These instructions are only valid in the EU member states.

  
**ELNUR GABARRON®**

**ELNUR S.A.**

Travesía de Villa Esther, 11  
28110 Algete - Madrid

Tfno. Atención al Cliente:  
**+34 91 628 1440**

[www.elnurgabarron.es](http://www.elnurgabarron.es)  
[www.elnurgabarron.com](http://www.elnurgabarron.com)  
[www.elnur.co.uk](http://www.elnur.co.uk)



ER-0706/1999

GA-2002/0284